

Proyectos migratorios de estudiantes y profesionales que trabajan en costura: migración cualificada, interseccionalidad y descualificación

Projetos migratórios de estudantes e profissionais que trabalham em costura: migração qualificada, interseccionalidade e desqualificação

Antonella DELMONTE ALLASIA¹

Clara RIBEIRO²

RESUMEN

El presente artículo parte de dos investigaciones cualitativas ancladas en São Paulo, Brasil y Buenos Aires, Argentina, que tienen como actores principales a trabajadores y trabajadoras de la costura. Con el objetivo de profundizar los debates contemporáneos en torno a la migración cualificada se analizan, por un lado, trayectorias de migrantes que interrumpieron sus estudios universitarios en el momento de migrar y, por otro, de migrantes que utilizan al trabajo en costura como estrategia para convertirse en profesionales en destino. A través de tres ejes de análisis (motivaciones, familia y temporalidades) se ponen en cuestión algunos de los supuestos de la bibliografía clásica en torno a la migración cualificada. Se llega a la conclusión de que estos proyectos pueden realizarse como cualificados o no en función de características como género, nacionalidad y clase que determinan la inserción en destino de la persona que migra. Así, pueden convertirse en procesos de descualificación profesional impulsados por la migración.

Palabras-clave: trabajo textil, migración cualificada, interseccionalidad, descualificación.

RESUMO

O presente artigo parte de duas pesquisas qualitativas realizadas em São Paulo, Brasil, e Buenos Aires, Argentina, que têm como atores principais trabalhadores e trabalhadoras da costura. Com o objetivo de aprofundar os debates contemporâneos em torno à migração qualificada se analisam, por um lado, trajetórias de migrantes que interromperam seus estudos universitários ao momento de migrar e, por outro, migrantes que utilizam o trabalho na costura como estratégia para se tornarem profissionais no destino. Através de três eixos de análise (motivações, família e temporalidades), são questionados alguns dos pressupostos da bibliografia clássica sobre migração qualificada. Chega-se à conclusão de que estes projetos podem realizar-se como qualificados ou não em função de características como gênero, nacionalidade e classe que determinam a inserção no destino da pessoa que migra. Assim, podem se transformar em processos de desqualificação profissional impulsados pela migração.

Palavras-chave: trabalho têxtil, migração qualificada, interseccionalidade, desqualificação.

¹ Instituto Interdisciplinario de Estudios de Género, Universidad de Buenos Aires.

² Departamento de Geografia, Universidade de São Paulo.

INTRODUCCIÓN

En las últimas décadas se produjo un cambio significativo en los flujos migratorios internacionales, inaugurando los procesos sociales que son conocidos hoy como las migraciones contemporáneas. En ellas se observan transformaciones significativas cuantitativas y cualitativas en relación al perfil de las personas migrantes, los países de origen y destino, así como en las inserciones laborales y los proyectos migratorios que sostienen tales desplazamientos.

De la mano de la crisis económica internacional y de los cambios en las políticas migratorias de los países del norte, mirando especialmente a Latinoamérica, nótese que países como Argentina, Chile y Brasil pasaron a recibir grandes grupos migratorios en lugar de EEUU y Europa (Pedone y Alfaro, 2015). Dichos cambios también repercutieron en lo que se llamó migración cualificada³. Si bien, anteriormente, esta migración estaba más vinculada a profesionales y científicos promovida o financiada por proyectos estatales o por empresas transnacionales, actualmente estos flujos presentan cambios en los perfiles y destinos migratorios, que incluyen formas de precarización laboral (Martínez Pizarro, 2010). Una de las expresiones de estas transformaciones es la acentuación de cierta migración de personas con formación superior o en vías de formación, algunos de los cuales tenían una inserción cualificada en el origen, pero que ingresan a trabajos de menor cualificación en destino. Aunque tengan como objetivo seguir estudiando o emplearse en su área de formación, pueden o no lograrlo.

Este artículo analiza este tipo de casos encontrados en dos investigaciones en curso sobre el sector textil realizadas en São Paulo y Buenos Aires⁴. Si bien tales pesquisas no están centradas en lo que los estudios clásicos denominan migración cualificada, en el transcurso de los trabajos de campo seleccionamos distintas experiencias que nos invitan a problematizar esta categoría. Es así que, en los talleres y fábricas textiles de las dos ciudades, nos cruzamos con migrantes que suelen ser clasificados/as como *costureros/as*, *esclavos/as*, *clandestinos/as* o *indeseables* pero que están o estaban involucrados en proyectos de profesionalización y/o trabajo cualificado y algunos usan al empleo en la costura como una forma de sostener dichos proyectos.

El objetivo del texto es caracterizar ciertos proyectos migratorios de personas con cualificación, o que tenían como objetivo dar continuidad a sus estudios superiores, anclados en el contexto particular del trabajo en el sector textil. De esta manera buscamos problematizar las categorías tradicionales del campo de estudios de la migración cualificada e invitar a nuevos enfoques teórico-metodológicos que posibiliten su comprensión.

Comenzamos el recorrido del artículo por una discusión teórica considerando a los aportes clásicos y contemporáneos de los estudios de la migración cualificada, a partir de los cuales definimos tres ejes de análisis: las motivaciones, las relaciones familiares y la temporalidad de la migración. Luego, presentamos nuestras metodologías de investigación y contextualizamos los casos con un breve panorama del sector textil y de los niveles educativos de inmigrantes bolivianos en Argentina y Brasil. Seguidamente, presentamos el análisis de los casos encontrados, los que separamos en dos perfiles distintos: estudiantes que dejaron a la universidad al momento de migrar y profesionales que desean emplearse en su rubro de formación.

MIGRACIÓN CUALIFICADA: CONCEPTOS Y ABORDAJES

Los años sesenta y setenta marcaron los inicios de los debates en torno a la migración cualificada, comprendida como el desplazamiento de personas con estudios superiores

³ Los estudios clásicos tienden a definirla como aquella migración de profesionales altamente cualificados que migran en flujos Sur-Norte (Pedone y Alfaro, 2015).

⁴ Las investigaciones se titulan: “Experiencias e identidades de trabajadores y trabajadoras de una fábrica textil de la Ciudad de Buenos Aires en el período 2003-2015” y “Gênero e mobilidade do trabalho: bolivianas trabalhadoras na indústria de confecção de São Paulo”.

para ejercer trabajos complejos y altamente especializados. En este período se desarrolla como concepto principal el de “fuga de cerebros” que ponía el foco en la relación entre migración cualificada y desarrollo. El mismo identificaba una desigualdad regional que tal fuga causaba y reforzaba:

Así, la emigración de personas altamente cualificadas era una expresión del desequilibrio de poder entre naciones desarrolladas y subdesarrolladas y un obstáculo para superar las desigualdades entre el centro y la periferia (Pellegrino, 2001, p. 134).

En los años noventa, en un contexto de incremento de las migraciones internacionales, toman impulso las ideas de “intercambio de cerebros” o “circulación de cerebros”. En estas teorías la migración cualificada es vista como positiva por ser circular, por incentivar la posibilidad de traer nuevos conocimientos al país de origen, y por así contribuir al desarrollo de sus mercados. No obstante, tales beneficios no encontraban el suficiente respaldo empírico y las asimetrías entre los países continuaban.

Finalmente, en la última década se han desarrollado otras perspectivas críticas de aquellas concepciones. Claudia Pedone y Yolanda Alfaro (2015) indican que, por un lado, se hicieron estudios que desde la micro-sociología abordaron la cuestión de la subjetividad móvil. Por otro, hubo investigaciones que desde una perspectiva interseccional trajeron al centro del análisis de la migración cualificada a la conjunción entre género, nacionalidad, edad y otros. Dentro de esta perspectiva, las autoras destacan los nuevos flujos Sur-Sur y Norte-Sur y señalan:

Un profesional extranjero no se convierte en altamente cualificado única y exclusivamente porque alcanzó el cuarto nivel de formación académica, sino por las intersecciones que se construyen a partir de su condición de clase, lugar de origen, lugar de formación, campo de conocimiento y área de especialización (Pedone y Alfaro, 2015, p. 34).

Por su parte, Gioconda Herrera (2013) también discute con las mencionadas teorías que suponen que la llegada o el retorno de profesionales a un país sería un estímulo suficiente para su desarrollo. De lo contrario, plantea como la migración de personas cualificadas hoy puede traducirse en procesos de descualificación y “brain waste” (desperdicio de cerebros), proponiendo herramientas teóricas que consideren

un análisis del mercado laboral migrante desde la problemática de la des-calificación de la mano de obra y sus efectos sobre las estrategias migrantes frente a la crisis y el análisis de los procesos de ciudadanización y/o de-ciudadanización y sus características diferenciadas de acuerdo al género (Herrera, 2013, p. 29).

Nos interesa su planteo crítico porque apunta a visibilizar los procesos de descualificación que sufren los migrantes con estudios superiores al insertarse en labores de menor cualificación, lo que es más marcado para el caso de las mujeres. Asimismo, Herrera (2013) subraya la manera en que los enfoques meramente cuantitativos ocultan estos procesos de descualificación en el destino y en el origen, en los casos de retorno.

No obstante, existen investigaciones locales como la de Maguid y Bruno (2010) que abordan desde un enfoque cuantitativo la problemática de la descualificación de bolivianos/as y paraguayos/as que migraron a la Argentina entre los años 1991 y 2003⁵ y residen en el Área Metropolitana de Buenos Aires (AMBA). Al contrario de la idea que supone que la educación facilita trayectorias laborales ascendentes, los autores encuentran una movilidad descendente para el caso de los bolivianos y, particularmente, de las bolivianas que poseían un mayor nivel educativo. En esta línea, concluyen: “el capital educativo de los migrantes pareciera ser un factor que se diluye ante el peso de la demanda de empleo que el mercado de trabajo metropolitano configura para ellos” (Maguid y Bruno, 2010, p. 24).

Nuestros casos muestran, que en los contextos migratorios contemporáneos, muchas personas con cualificación profesional migran sin la certeza de poder ejercer en su rubro de formación o de poder continuar con sus estudios, configurando así procesos de descualificación que pueden ser temporarios, si se consigue el empleo deseado, o permanentes, aún en casos de retorno, tal como lo plantea Herrera (2013).

Siguiendo a Pedone y Alfaro (2015), nuestro análisis considera la interseccionalidad como

⁵ Utilizan los datos provistos por la Encuesta Complementaria de Migraciones Internacionales (ECMI 2002-2003).

idea central al señalar cómo el origen en sentido amplio -lo que incluye al género, la nacionalidad, la etnia y la clase- define a los proyectos migratorios y a las posibilidades de inserción en los países de destino y, para los casos analizados aquí, a la realización los proyectos como cualificados o como procesos de descualificación.

En este punto, insistimos en que el campo de estudios de la migración cualificada debe incluir a la descualificación en su abanico de preocupaciones como parte de las particularidades de la migración contemporánea de personas con cualificación profesional. Estas suelen quedar en un punto ciego de los estudios estrictamente cuantitativos que miran principalmente a los espacios “tradicionales” de la migración cualificada. Es decir, consideramos que los enfoques más tradicionales ya no son del todo suficientes para un análisis profundo y complejo de las transformaciones de los flujos migratorios contemporáneos. Es por eso que casos como los que presentamos aquí exigen un punto de vista cualitativo que explicita los proyectos migratorios involucrados, sus motivaciones, sus posibilidades de realización y su carácter permanente o temporario, individual o familiar.

En suma, los casos de migrantes bolivianos/as con cualificación que hoy se emplean en el rubro textil en Brasil y Argentina exigen una re-significación de los conceptos convencionales de este campo de estudios para que puedan ser comprendidos como parte de la migración cualificada y de las formas que esta asume en el período actual. A continuación, explicitamos los conceptos utilizados en nuestro análisis con vistas a desarrollar los desafíos provocados por las trayectorias de migración que discutimos en este artículo.

Ejes de análisis

A la hora de analizar los casos, nos centraremos en tres ejes problemáticos: las motivaciones para la migración, la familia y la temporalidad. A través de ellos, nuestro objetivo es poder tensionar algunos de los postulados clásicos en torno a la migración cualificada.

Con vistas a abordar las *motivaciones para la migración* que desenvuelven los y las migrantes, recuperamos los planteos de Pellegrino (2001) y Martínez Pizarro (2010) quienes señalan que, a la hora de decidir migrar y escoger el destino, confluyen distintas variables. Es decir, las motivaciones de la migración cualificada pueden ser más complejas que sólo una cuestión económica y en ellas influyen otros estímulos como la atracción por los grandes centros de desarrollo y las representaciones impulsadas por los grandes medios de comunicación.

Además, como punto en común en las motivaciones que impulsan el proyecto migratorio de los sujetos en cuestión, observamos que en ninguno de los casos están vinculados a algún tipo de programa del Estado o de alguna empresa, sino que todos ellos deciden migrar por cuenta propia. En ese sentido, argumentamos que desafían a los enfoques tradicionales por haber sido encontrados fuera de los espacios “tradicionales” de la migración cualificada como pueden ser las universidades, los organismos públicos o las empresas transnacionales. De esta forma, estas experiencias migratorias se contraponen a la visión tradicional debido a que son esencialmente autónomos⁶ aunque están involucrados en proyectos familiares más amplios.

Por otra parte, Pedone y Alfaro (2015) nos ayudan a pensar la cuestión de la *familia* cuando, en su análisis situado en Ecuador y que toma al Programa Prometeo como caso de estudio de la migración cualificada, señalan:

La migración familiar dentro de las investigaciones sobre migración cualificada es un campo de estudio descuidado, la mayoría se centran en analizar estos desplazamientos como proyectos autónomos, donde la familia queda invisibilizada, en las políticas que los originan y en los impactos tanto en los lugares de origen como los de destino (Pedone y Alfaro, 2015, p. 38).

⁶ Consideramos autónoma a la migración cualificada que se realiza al margen de proyectos de empresas o entidades estatales y sin una vinculación laboral previamente consumada que motive la migración. Pellegrino (2001) utiliza este concepto para referirse a migrantes que se desplazan “en periplos que en muchos casos incluyen etapas iniciales de realización de estudios universitarios”, en oposición a aquellos que trabajan en compañías transnacionales que promueven su traslado.

Los proyectos aquí analizados, lejos de constituir opciones individuales, se anclan sobre todo en redes familiares y en la posibilidad brindada por esas redes de obtener un empleo inicial en una ocupación de baja cualificación -la costura-. Este trabajo se constituye como el primer momento de una trayectoria migrante que quiere realizarse posteriormente como cualificada, ya sea a través de estudios de grado/posgrado o de la obtención de un empleo en el rubro de formación. Además, cuando se consideran las trayectorias femeninas, la maternidad y la responsabilidad sobre los hijos y las hijas adquiere destacada importancia en las decisiones acerca de la migración.

Finalmente, como señala Martínez Pizarro (2010), la *temporalidad* de la migración debe considerarse en el actual debate sobre la migración cualificada. De acuerdo con el marco teórico donde nos ubiquemos, las consideraciones en torno a la temporalidad varían: por ejemplo, para el paradigma que reivindica la “circulación de cerebros” esta migración es de carácter temporal, lo que permite en su retorno las supuestas inversiones en el país de origen. No obstante, el mismo autor señala que en América Latina no existen actualmente evidencias en ese camino, siendo fundamentales para su aplicación los arreglos institucionales y los sistemas de visado.

En el marco de estos debates, nuevamente señalamos la necesidad de adoptar un enfoque cualitativo a la hora de pensar las temporalidades implicadas en la migración, ya que nos permite dar cuenta que ni la temporalidad ni la permanencia son decisiones determinantes e irreversibles. Al contrario, como veremos a continuación, en el transcurso de la trayectoria de vida de un/una migrante estas opciones van variando y pueden devenir temporales o permanentes de acuerdo con las circunstancias contextuales y/o personales.

Como señalamos, estos proyectos de cualificación son autónomos y es por esto que pueden o no alcanzar su realización final como cualificados, es decir, conseguir el ingreso a la universidad o al puesto de trabajo deseado. Este punto también es fundamental para que sea una migración de carácter permanente o temporario.

Es así que los estudios basados en metodologías cualitativas nos permite incorporar aquellos casos que -en contrapunto a lo buscado en los planteos más tradicionales de la migración cualificada- se desarrollan como migraciones permanentes o que no cumplen con la expectativa de profesionalización y que quedarían excluidos si analizamos sólo las estadísticas o bajo el amparo de definiciones restrictivas.

Metodología

La investigación doctoral situada en Buenos Aires pone el foco en las relaciones de trabajo que se desenvuelven en una fábrica de confección de indumentaria registrada que se toma como caso de estudio⁷. Es decir que se detiene en el mundo de trabajo formal dentro de la rama textil, teniendo en cuenta la histórica feminización de su fuerza de trabajo así como su actual vinculación a la mano de obra migrante.

El trabajo de campo comienza en el año 2015 y aún está en proceso. El corpus documental consta de entrevistas en profundidad semiestructuradas realizadas a catorce actores claves⁸. Asimismo, se realizaron cuarenta encuestas a trabajadores/as de la fábrica, observaciones en distintos ámbitos (puerta de fábrica, asambleas, reuniones), así como también, registros de charlas informales. Este corpus documental es puesto en diálogo con distintas fuentes secundarias.

Teniendo en cuenta los objetivos del presente artículo, para las reflexiones que presentamos a continuación, seleccionamos a dos costureros migrantes bolivianos que habían comenzado estudios superiores en origen y los abandonaron al momento de la migración. A ellos se les realizó entrevistas en profundidad y se mantuvieron charlas informales antes y después de las mismas para complementar sus testimonios.

La investigación situada en São Paulo pone énfasis en la relación entre género y familia

7 La fábrica que se toma como estudio de caso se funda en el año 2002 y está localizada en el barrio de Monte Castro de la Ciudad de Buenos Aires. En ella se emplean alrededor de 400 trabajadores/as que se encargan de las distintas tareas del proceso productivo que convergen en la confección de prendas de vestir.

8 En su mayoría son costureros/as de la fábrica en cuestión aunque también de otras fábricas registradas cercanas. También fueron entrevistados otros actores como abogados, delegados sindicales y militantes sociales.

dentro de los talleres textiles que utilizan fuerza de trabajo boliviana. Nuestra hipótesis es que los talleres se estructuran no solo sobre las ya conocidas formas de trabajo (pago por prenda producida, largas jornadas laborales, vivienda en el local de trabajo, entre otras), sino también sobre arreglos de tareas domésticas y de costura que son compartidos de acuerdo a roles familiares y de género. Es decir, es sobre estos arreglos - en los cuales la reproducción es una parte tan importante cuanto el trabajo - que se basa este tipo de producción textil.

Como trabajo de campo, realizamos un total de 14 entrevistas de profundidad semiestructuradas con costureros bolivianos en São Paulo. Además, hicimos cuatro entrevistas en las ciudades de La Paz y El Alto, Bolivia, con familiares de migrantes que están en São Paulo. Con algunos de nuestros interlocutores, mantuvimos un contacto informal que nos permite acceder a sus trayectorias en momentos posteriores a la entrevista. También fue parte de nuestro trabajo de campo la vista y observación de talleres y cooperativas textiles.

De estas entrevistas, seleccionamos los casos de dos bolivianos con formación superior que migraron para São Paulo para trabajar en talleres textiles de familiares, pero con el objetivo de insertarse como profesionales en el destino. Seleccionamos también el caso de una boliviana que, pese a tener trabajo como ingeniera en Bolivia, planeaba seguir el mismo proyecto en 2018.

Por lo tanto, el presente artículo está basado en un abordaje cualitativo, a partir del análisis de cinco casos encontrados en el contexto de estas dos investigaciones.

CONTEXTO DE LA MIGRACIÓN Y PRESENTACIÓN DE LOS CASOS

En Argentina, la migración de países limítrofes como la boliviana representa la mayor parte de la inmigración extranjera, así como la más dinámica. En un primer momento, el principal destino de los/as migrantes bolivianos/as fueron las zonas colindantes con sus países de origen en donde se insertan principalmente en actividades agrícolas (Maguid, 1995; Benencia y Karasik, 1995; Benencia, 2000). Luego de la década de 1960, se ven más atraídos por los conglomerados urbanos, especialmente por el AMBA, donde ciertos empleos estaban mejor remunerados que en sus países y que en las provincias linderas, es así que se comienzan a involucrar en otras actividades como la construcción, la industria textil y el mercado informal (Benencia, 2000; Mallimaci, s/f).

En tal sentido, toma especial importancia detenernos brevemente en las condiciones del sector de la confección. Si bien no perdemos de vista que la industria de indumentaria argentina desde el año 2002 presentó un notorio crecimiento, este se sustentó en distintos factores vinculados entre sí: una cadena productiva caracterizada por la descentralización y la consecuente tercerización encadenada lo que contribuyó a la proliferación de los llamados “talleres textiles clandestinos”; un porcentaje extremadamente alto de informalidad cercano al 70% (INTI, s/f) y un nivel salarial cercano al Salario Mínimo Vital y Móvil en el caso de los convenios establecidos para el empleo registrado (Delmonte Allasia, 2017). A este panorama se le suman las malas condiciones laborales, tanto en el mundo formal como en el informal, que tienen que ver con exigentes tiempos de producción, ambientes de trabajo insalubres y pagos por producción. Este contexto laboral contribuye a problemáticas en la salud tanto física como psíquica de los/as trabajadores/as.

En relación con la escolarización de los/as migrantes de países limítrofes que llegan a Argentina, Gabriela Sala (2008) basándose en el censo del año 2001, señala que ellos/as presentan índices más bajos de escolaridad que la población nativa. El bajo nivel educativo de la población migrante ha sido ampliamente investigado, en Argentina la proporción de los migrantes sudamericanos entre 18 y 59 años que tienen hasta nivel primario incompleto es más del doble que los nativos mientras que la proporción de quienes tienen estudios terciarios o universitarios incompletos o superiores es cercana a la mitad de la proporción que ostenta la población nativa (OIT, 2015).

De acuerdo con el análisis de Sala (2008), si nos centramos específicamente en los/as bolivianos/as, desde 1970 crece la presencia de aquellos/as con escolaridad baja (primaria

completa o secundaria incompleta) y media (secundaria completa o terciaria o universitaria incompleta) y cae la de aquellos/as que tienen o alta (terciaria o universitaria completa) o muy baja escolarización (hasta primaria incompleta). Aún así, los/as bolivianos/as en el censo de 2001 siguen siendo, juntos con los/as paraguayos/as, los que presentan mayor segregación dentro del mercado laboral concentrándose en la agricultura y en la manufactura. Este hecho se acentúa para el caso de las mujeres, que son de las más segregadas colocándose en la manufactura, en el comercio, en la reparación de bienes y en el empleo doméstico. Es de destacar que dentro del conjunto de las trabajadoras bolivianas, el 45% no está cualificada.

En el último Censo (INDEC, 2010), los nacidos en Bolivia que viven en el país presentan la siguiente distribución teniendo en cuenta su nivel educativo (estos datos incluyen a los que cursan o cursaron): Educación Especial 0,14%, Primario 50,96%, EGB 1,65%, Secundario y Polimodal 37,69%, Superior No Universitario 2,49% y Universitario 5,10%, Post-Universitario 0,42%. Se observa de esta manera que casi la mitad de la población (45.69%) boliviana que reside en Argentina posee estudios medios o superiores⁹. Cabe señalar que tanto las mujeres como los hombres migrantes de Bolivia de las nuevas cohortes se insertaron en ocupaciones menos cualificadas que sus antecesores aún teniendo mayor escolarización y pese a que, de esta manera, los niveles de escolaridad se acercan a los nativos (Sala, 2008). A esto se le suma que según el Diagnóstico de la Poblaciones de Inmigrantes en Argentina, los/as trabajadores/as migrantes presentan perfiles de calificación en la ocupación significativamente más altos que los/as trabajadores/as nativos (Cerruti, 2009: 49). En sintonía, según se señala en Cuadernos Migratorios N°2 de la OIM, entre los años 2004 y 2010 llegan cada vez más migrantes de países limítrofes con niveles educativos medios o altos produciéndose situaciones de sobrecualificación en relación a los puestos que ocupan, sin su debido reconocimiento (Baer, Benitez y Contartese, 2012, p. 66).

Al contrario de Argentina, la migración boliviana a Brasil no tiene carácter histórico. La llamada primera ola de migración boliviana a Brasil es de los años 1950 a 1980, compuesta sobre todo de profesionales liberales que salían de Bolivia por razones políticas y falta de oportunidades de trabajo¹⁰ (Silva, 1997; Freitas, 2010). En 1958, se firmó el Acuerdo Atas Roboré, entre el gobierno boliviano de Víctor Paz Estenssoro y el brasileño Juscelino Kubitschek, que visaba el aumento de la integración económica entre los dos países y, en ese sentido, la migración de estudiantes y profesionales cualificados de Bolivia a Brasil (Freitas, 2010). Dicho acuerdo demuestra que la migración de personas cualificadas entre estos dos países no es una novedad, aunque muy poco considerada por los estudios tradicionales.

La llamada segunda ola de migración boliviana a Brasil empieza a finales de los años 1980 y se acentúa la década de 1990, cuando comienzan a emplearse en el sector textil, sobre todo en los talleres informales del área metropolitana de São Paulo (Silva, 1997). Estos talleres empezaron como pequeñas confecciones de judíos alrededor de los años 1970 hasta la llegada de los coreanos, dos décadas después, con capital para invertir en la industria de ropas. Es en ese momento que se forman los talleres basados en largas jornadas laborales, producción de prendas de moda de baja calidad y gran variedad y pagos por producción, lo que estimula también el empleo de mano de obra inmigrante, sobretodo de bolivianos/as que llegaban debido al impacto de las políticas neoliberales de su país (Freitas, 2010). Actualmente, el sector textil brasileño vive procesos avanzados de terciarización de la producción, extensión de las cadenas productivas y precarización del trabajo de costura, con un aumento sustantivo en el número de mujeres migrantes desde los años 1990 hasta hoy (Ribeiro, 2016).

Los datos que presenta Sala (2008) atestiguan la presencia de esta población boliviana cualificada de la primera ola, al registrar un 34,1% de varones y un 19,5% de mujeres con nivel de educación alto, según el Censo brasileño del 2001. Entre los/as inmigrantes llegados/as antes de los años 1970, tienen nivel educativo alto un 42,8% de varones y un

9 Mientras que si nos detenemos en la Ciudad de Buenos Aires probablemente los porcentajes sean aún mayores. Según los datos de la Encuesta Anual de Hogares de 2016, de la población que nació en países limítrofes (no desagrega por país de nacimiento) el 65.08% cursó un nivel medio o superior de enseñanza (DGEyC, 2016).

10 En el año 1952, llega al poder en Bolivia el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), liderado por Víctor Paz Estenssoro, lo que ocasionó la salida del país de personas disidentes. En las décadas de 1970 y 1980, los gobiernos militares de Juan José Torres y Hugo Banzer también tuvieron como consecuencia la salida del país de estudiantes y profesionales liberales (Freitas, 2010).

19,2% de mujeres, lo que señala la presencia del grupo altamente cualificado mencionado anteriormente. Al mismo tiempo, explicita la diferencia de cualificación entre varones y mujeres.

Sin embargo, la gran proporción de migrantes bolivianos/as con alta escolarización cuantificada en Brasil en el período de 2001 se debe también a problemas de elaboración de los datos del Censo. Muchos de los/as bolivianos/as involucrados/as en el rubro textil no fueron contabilizados/as por las estadísticas, ya que habían en este grupo migratorio personas indocumentadas y, además, muchas viviendo en talleres textiles que no contestaron al Censo por miedo a la fiscalización. Estos migrantes suelen tener un menor nivel educativo por lo que si fueran considerados, la proporción de bolivianos/as con educación superior resultaría menor. El bajo alcance del Censo se confirma por el hecho de que organizaciones no gubernamentales y el propio Consulado boliviano estiman para la primera década de los años 2000, 200 mil bolivianos/as residentes en Brasil (Almeida, 2013: 87-88), mientras que el Censo de 2010 ha computado apenas 38.815 (IBGE, 2010).

Sin embargo, los datos de 2010 para la ciudad de São Paulo¹¹ - donde residían más del 55% de los bolivianos - representan las tendencias de la migración en la década (Pucci, 2016). El 71,1% de las personas bolivianas censadas llegaron a Brasil entre 2001 y 2010. Entre ellas, 42% tenían nivel educativo muy bajo; 23%, bajo; 28%, medio; y 6%, alto, lo que representa el nivel educativo más bajo de la migración relacionada a costura. Aún así, se verifica que cerca de un tercio de los/as bolivianos/as residentes en 2010 tenían nivel de instrucción medio y alto.

En estos contextos laborales del sector textil con altos porcentajes de fuerza de trabajo inmigrante, en ambos países se encontraron casos que nos ayudan a complejizar las categorías de la migración cualificada y los perfiles migratorios que los estudios tradicionales suelen considerar. Como anticipamos estos los dividimos en dos perfiles diferentes, que presentaremos a continuación.

Los casos¹² encontrados en São Paulo son de profesionales -dos ingenieros y una odontóloga- que tienen como objetivo ejercer su profesión en el destino o hacer un posgrado de especialización. Estos proyectos están basados en un periodo inicial de trabajo en los talleres textiles informales de algún pariente que se cree temporario hasta que sea posible acceder a un empleo cualificado o a un curso de posgrado. Los casos encontrados en Buenos Aires son de dos estudiantes -uno de arquitectura y el otro de abogacía- que por motivos de la migración interrumpen sus estudios en el país de origen y luego no los retoman. Desde su llegada al país los dos se insertan en el trabajo de la costura y confluyen por varios años trabajando en una fábrica de confección de ropa dicha ciudad. Si bien uno de ellos quería continuar con sus estudios y el otro comenzar uno nuevo, por distintos motivos, ninguno de los dos hasta el momento de la entrevista lo había conseguido.

Como mostramos anteriormente, en términos estadísticos los casos que presentamos no constituyen la mayoría de la población boliviana residente en Buenos Aires y São Paulo. No obstante, los consideramos muy significativos para pensar la importancia que tienen los nuevos enfoques sobre la migración cualificada frente a los cambios señalados en los flujos migratorios contemporáneos. En suma, ellos contribuyen a problematizar las transformaciones en las formas de inserción laboral de migrantes con cualificación y comprender que el trabajo precarizado y la profesionalización por muchos migrantes no son vistos como experiencias excluyentes. Tanto es así que en sus trayectorias pueden comprender a la descualificación como momento necesario de realización de sus proyectos de inserción cualificada en el origen.

11 Tabulación a partir de los microdatos del Censo 2010.

12 Los nombres de todas las personas fueron cambiados para mantener su anonimato.

PROYECTOS DE MIGRANTES ESTUDIANTES DE CARRERAS UNIVERSITARIAS

Ángel¹³ tiene 38 años y antes de migrar a Argentina vivía en La Paz, Bolivia, con sus padres. Estudiaba arquitectura (estaba en segundo año) y trabajaba como empleado en una ferretería para costear sus estudios. Por ese entonces, una tía que vivía en Argentina hacía varias décadas le ofrece ir a trabajar en su taller de costura. Con ese objetivo lo trae dos veces a este país, la primera viene de “visita” y luego, en el año 1997, decide dejar sus estudios y trabajo y quedarse en Buenos Aires:

Yo vine acá en realidad vine de paseo porque tengo una tía que radica acá hace 50 años. Vino a visitarme allá a casa y me dijo si quería venir a conocer y “bueno” le dije. Me vine. Porque allá yo estaba estudiando arquitectura, sí dos años. Lo dejé y no lo retomé más, no sé por qué, porque me gustó Argentina. Me fui allí, volví y desde entonces me quedé acá. (...) Estaba estudiando allá en la Universidad de San Andrés que queda por El Prado, céntrico. Y ahí lo dejé y vine acá y me gustó Argentina. (...) Allí trabajaba y estudiaba. (...) Es como una ferretería así, trabajaba como empleado para poder costear mis estudios. Trabajaba y a la vez iba a la universidad, o sea a clases, y esa era mi rutina. De pronto apareció mi tía que vino a visitar un tiempo y me fui. (...) Vine acá porque me había ofrecido de trabajar, me decía que iba a ganar 100 dólares en una semana. No puede ser 100 dólares en una semana, era tentador. Porque ella acá tenía taller de costura, se había levantado con eso. Y vine como ayudante y poco a poco fui aprendiendo a manejar la máquina y me quede en el taller de ella un tiempo. Y después trabajé en otro lugar pero siempre lo mismo (Ángel).

Como vemos a partir del testimonio, su decisión de migrar, por un lado, se basa en motivos económicos y, por el otro, no es del todo individual ya que para llevarla adelante se pone en acción una red migratoria basada en lazos de parentesco que le posibilitan un lugar de trabajo y vivienda en los primeros años de residencia en el país. En su caso no encontramos un proyecto a corto plazo de retorno. En tal sentido su migración pareciera plantearse como “permanente”. Esto se ve incentivado por la cuestión familiar, cuando años después él se casa y tiene a sus hijos en destino.

En relación con su trayectoria laboral, en Bolivia Ángel había trabajado como empleado de comercio y, en sintonía con otros casos analizados, tampoco había practicado la labor de costura antes de migrar. No obstante, luego de la migración se dedica de forma exclusiva a la costura. Es decir que si bien trabaja en distintos lugares (talleres familiares, fábricas de confección medianas, talleres de costura coreanos) y hasta llega a montar su propio taller (que rápidamente debe cerrar por temor a ser inspeccionado ya que no estaba registrado debidamente), más allá de sus esfuerzos, la tarea de costura es continua.

A su vez, sí interrumpe sus estudios a partir de la migración. Estudiaba arquitectura y plantea que por los problemas ligados a la validación de materias no los continúa. Por otra parte, en paralelo a su trabajo en Buenos Aires, estudia peluquería, aunque nunca ejerce como peluquero:

Yo estaba estudiando en el colegio Bernasconi, me había puesto a estudiar en la noche peluquería. Estudié tres años, lo hice, soy peluquero pero no ejerzo. (...) Yo trabajaba hasta las 4:30, salía, me tomaba el 25 hasta el Hospital Sardá, al frente del Colegio Bernasconi y ahí estudié a la noche. Del trabajo me iba hasta el colegio Bernasconi hasta las 9:30 de la noche. De ahí, regresaba a casa agotado. Tres años así. Todo por cambiar de rubro. A mí me gusta cortar el pelo. (...) También es duro peluquería, pero a mí me gusta cortar el pelo. (...) Me recibí y seguí trabajando ahí (en la fábrica) (Ángel).

Si bien sus estudios en el país de destino no se vinculan a una profesión superior sino a un oficio, nos interesa traerlo aquí porque nos invita a pensar que el oficio de la peluquería se constituye como una opción para un ascenso social frente a un proceso previo de abandono de estudios superiores en origen. No obstante, a diferencia de otras trayectorias migrantes, en su caso estudiar peluquería no se tradujo en cambiar de trabajo, ni convocó por esa vía un proceso social y laboral ascendente. En tal sentido, si bien no están claros los motivos, más allá de su esfuerzo y que hizo “todo por cambiar de rubro”, Ángel no cumplió con sus aspiraciones y continuó con el trabajo en la confección.

13 Entrevista realizada el 13/05/2016 en Buenos Aires.

Si dialogamos con el texto de Herrera (2013), él no pertenece a una familia de profesionales y la vida vinculada a la arquitectura parece haber quedado muy atrás. En esta línea, la migración habría estimulado un proceso de descualificación profesional. No sólo por ser uno de los motivos de interrupción de los estudios sino además por haberlo alejado de una red de contactos en la que podría haberse inserto gracias a sus pasos por la facultad.

Finalmente, en su caso se evidencia un sentimiento de arrepentimiento por haber abandonado los estudios aunque, según nos cuenta en la entrevista, él tiene como proyecto reiniciarlos en la UBA (Universidad de Buenos Aires):

Fijate vos que hasta ahora me arrepiento. Es que puedo retomar, no es que no. Yo tengo 38 años y lo puedo retomar, pero es un trámite que tengo que hacer con la legalización de los papeles, convalidar el título y todo lo demás. Para poder hacerlo acá en la UBA que no se paga, estoy pensando en hacer eso, ya me cansé de la costura. (...) yo vine en el 97, son 18 años ya, es mucho tiempo (Ángel).

Al igual que su formación en peluquería, de manera ideal, el deseo de retomar los estudios universitarios se presenta como una forma posible de “salir” de la costura y así aparecen su trabajo y su profesión de manera ligada pero contrapuesta a la vez. En tal sentido, se aleja de aquellas variantes en las que, por el contrario, la costura aparece como un paso en el camino hacia el ejercicio de la profesión. En otras palabras, la relación se invierte ya que él no “cose” para en un futuro poder “ser arquitecto” sino que “estudiaría arquitectura” para en un futuro dejar de “coser”.

No obstante lo cual, el origen de clase resulta fundamental ya que en este caso los estudios universitarios no se pueden concretar desligados de otra actividad laboral que garantice el sustento económico, en principio individual y luego del grupo familiar. Además de estar vinculado con el origen nacional que promueve la migración de bolivianos/as a países como Argentina o Brasil en los que, como vimos, el marcado destino laboral opera como forma de descualificación.

Martín¹⁴ tiene la misma edad y migra en el mismo año que Ángel, también desde La Paz, Bolivia. De forma semejante, primero viene de vacaciones porque tenía familiares aquí y luego regresa para quedarse de manera definitiva. A diferencia de Ángel, los argumentos que sostienen la migración no se basan principalmente en motivaciones económicas:

Y me terminé quedando allá. Me gustó, acá en La Paz hace frío, pero había nacido en La Paz en un lugar cálido. Así un lugar cálido de La Paz como que me sentía cómodo, dije así que me quedo. Me quedé, me casé, como que establecí familia, raíz. *¿Y además del clima te gustó algo más de acá que decidiste quedarte? ¿De Argentina?* Todo, no sé, me enamoré de Argentina. No me puedo quejar digamos. Yo en un punto parecía más argentino que boliviano porque había estudiado lo que es la historia. Para mí era como empezar el jardín otra vez, conocer todo de nuevo y hacerme de ese modo el conocimiento mío. Imaginate conozco más la Constitución argentina que la constitución boliviana que ha cambiado bastante. Yo he estudiado en Bolivia, me he formado acá, pero no conozco nada de acá. Ahorita soy un extranjero en mi propio país (Martín).

Las motivaciones que expone se refieren a cierta comodidad por tener Buenos Aires un clima cálido como al que él estaba acostumbrado. Asimismo, en continuidad con el caso presentado anteriormente, la migración no es individual ya que se conjuga con lazos de parentesco.

Por otra parte, nos interesa resaltar que en su relato el “conocimiento” aparece como parte del proceso migratorio. El conocimiento al que se refiere tiene que ver con la historia de Argentina, del movimiento obrero y de los derechos laborales. Tal conocimiento no fue aprendido en instituciones educativas formales, y según su historia, ciertas charlas y manuales ofrecidos por la CTA¹⁵ fueron centrales para su formación. De algún modo, nos interesa dar cuenta de cuáles son los sentidos y apropiaciones en torno al conocimiento del sujeto en cuestión que distan mucho de aquellos estudios a los que se refieren las teorías sobre migración cualificada. Es así que podríamos preguntarnos si a pesar de no contar con credenciales formativas, Martín no se siente en un punto “cualificado”.

14 Entrevista realizada por videoconferencia el 05/03/2018. El entrevistado se encontraba en La Paz, Bolivia.

15 La CTA es una central obrera que se conforma en los años `90 en oposición a la tradicional Confederación General del Trabajo (CGT).

En relación con su formación educativa, antes de migrar estaba estudiando abogacía y, luego, una vez establecido en Argentina no retoma estos estudios. Es así que debido a la migración deja los estudios universitarios. Si bien nos plantea que actualmente abogacía ya no le “llama la atención” cuando indagamos en los motivos que en aquel momento lo llevaron a abandonar sus estudios nos cuenta:

Los dejé por comodidad digamos, porque cumplía varias horas, hacía mi trabajo y a fin de mes me ingresaba el sueldo y dentro de todo era un sueldo bastante que te alcanzaba. Antes te alcanzaba, llenabas el *changuito*, me acuerdo que el yogur costaba 25 centavos, la leche costaba 25 (Martín).

A la hora de analizar sus palabras, el corte en su formación profesional aparece ligado, además de a la migración, a cuestiones económicas ya que frente al ingreso de un sueldo suficiente los estudios aparecen como innecesarios. De nuevo resuena el origen de clase y la necesidad económica de precisar un ingreso salarial como prioritaria.

Actualmente, no tiene el objetivo de realizar estudios universitarios aunque antes de retornar a Bolivia realiza un curso de Mercado de Valores en la UBA, y manifiesta que sus intereses se vuelcan ahora a lo económico y, deja así una puerta abierta en este campo de estudios. Con esto queremos señalar que la formación superior no se conforma en todos los casos de una vez y para siempre, sino que puede constituirse de forma intermitente, en el transcurso de las distintas etapas de la vida de las personas. En este sentido, acercarnos a las historias de vida nos permite abordar los procesos y movimientos de las personas en relación con la profesionalización, más allá de la “foto” revelada estadísticamente que nos señala si una persona en un momento determinado porta o no porta un título universitario.

Por otro lado, si miramos su trayectoria laboral, a diferencia de Ángel, Martín sí había trabajado en Bolivia en una fábrica textil:

Sí hacía lo que es el área de estampado. (...) Me acuerdo que en esa época acá la ropa que se hacía era para Italia, me acuerdo que era TH la marca. Y ahora cuando volví no existe más esa fábrica. (se ríe) Me acuerdo que esas máquinas italianas eran automáticas, todas computarizadas. Era la parte sofisticada pero de Bolivia, era el `90. Entonces cuando fui ahí a Argentina pensé en encontrarme con ese tipo de máquinas ¿no? Bueno dije acá debe ser todo computarizado. Pero no, tampoco lo encontré (Martín).

Además de su experiencia laboral en origen, antes de entrar en la fábrica él había trabajado en un taller informal. Luego, trabaja en otras dos fábricas registradas hasta que se monta su propio taller en su casa. Es decir, ya sea como independiente o bajo relación de dependencia, en fábricas formales o talleres informales, toda su actividad laboral se vincula con el rubro de la confección. En armonía con el resto de los casos analizados, el origen nacional resulta fundamental a la hora de comprender su inserción laboral.

En su historia, pareciera ser que la vida laboral y la vida de formación profesional corren por carriles paralelos, sin mucha vinculación la una con la otra. No obstante, consideramos que se influyen mutuamente ya que recibir un sueldo percibido como “suficiente” desmotiva la formación profesional. En otro término, queremos resaltar que no podemos presuponer que su inserción en un trabajo poco calificado, ni su migración marcan el final definitivo de su profesionalización.

Por otra parte, como veremos en detalle para el caso brasileño, en su relato se vislumbra cierta imagen de Buenos Aires como una ciudad “moderna” en donde se espera cierta automatización del trabajo.

Finalmente, si analizamos cómo se conjuga la familia con la cuestión migratoria vemos que en su caso tal variable es un pilar fundamental. El “formar familia” propia aparece como un hecho clave que reconfigura los proyectos de vida. Además, en el caso de Martín, con la crisis económica argentina del año 2001, parte de su familia (entre ellos sus padres que también habían migrado a la misma ciudad) deciden retornar a Bolivia. No obstante, él prefiere permanecer en Buenos Aires: “Listo ahí terminaba la historia para mi familia. Y yo me quedé, me quedé porque no tenía tanta responsabilidad, me gustó, me quedé y le seguí dando”. Es decir que en un principio el proyecto de residencia en Argentina frente a una crisis económica se ve extendido por no tener aquí un núcleo familiar propio. Pero luego, la residencia se ve afianzada por tener en Argentina una esposa e hijas, por haber “echado raíces”. Por último, en el año 2017 se decide el retorno:

Ahora estoy acá (en Bolivia) por un tema de relajación y por un tema de familia porque mi hija mayor tiene asma y habíamos padecido mucho esa enfermedad porque no la conocemos en la familia y esas cosas me llevaron a tomar la decisión de venir acá a La Paz porque es un clima más seco. En su momento habíamos pensado en Mendoza pero está más lejos todavía. Por qué no mejor La Paz que ahí están la familia, están los abuelos y esa fue la decisión para venirnos (Martín).

La cuestión del clima aparece nuevamente como una cuestión fundamental en su relato a la hora de escoger un lugar para vivir. Esto a su vez se articula con los vínculos familiares, con problemas de salud y con cuestiones económicas. De nuevo, las imágenes en torno a las ciudades también tienen su propio peso en las decisiones migratorias. En este caso “la inseguridad” de Buenos Aires parece ser una variable que motiva el retorno y repercute sobre la calidad de vida aspirada:

Ya desde el año pasado ya se puso medio pesado Argentina, no te alcanzaba el dinero, la sociedad un poco desmadrada, chorros por todos lados, vivir siempre mirando hacia arriba hacia abajo, tensionado, eso también es un poco la decisión. Vamos acá (en La Paz) relajados, no hay rejas para nada, la gente es re tranquila, es lenta, te hablan medio lento, claro, pero la vida es así, es lenta, relajada (Martín).

En conclusión, ya sea para quedarse en destino o para retornar a origen, los lazos de parentesco juegan un rol fundamental. De esta forma, volviendo al inicio de su trayectoria migratoria, argumentamos que aquellas decisiones que se basan en motivos económicos se entrelazan con cuestiones familiares y representaciones en torno a las ciudades, y se constituyen así lejos de opciones individuales y meramente económicas.

Sin embargo, el retorno no se plantea como definitivo: “yo estoy acá ahora, quizás mañana vuelvo. La mejor parte de mi vida la pasé allá porque la pasé mejor, la pasé allá”. En este sentido, destacamos la imposibilidad de definir de antemano si la migración es temporal o definitiva ya que como aquí vemos los proyectos migratorios se van transformando con el transcurrir de las vidas. De acuerdo a los avatares económicos del país, las relaciones familiares y otros imponderables, la decisión de retornar o no puede ser transformada.

Por último, queremos resaltar que en estos dos proyectos, que en sus inicios contemplaban la formación superior y la profesionalización, el proceso de descualificación iniciado por la migración, hasta el momento, no ha logrado ser revertido. De esta forma ambas trayectorias nos permiten acercarnos a casos “no exitosos” que, si bien suelen ser dejados a un costado por la bibliografía especializada, nos posibilitan pensar la cualificación y la descualificación como procesos, es decir, en movimiento y no como estados estancos. A la vez, que invitan a miradas que vinculen la cuestión de la cualificación con el origen nacional y de clase.

PROYECTOS DE PROFESIONALES

Jésica¹⁶ es de La Paz, Bolivia y fue a Brasil por primera vez en el 2005, a visitar a los hermanos que ya tenían allá sus talleres de costura. Empezó a hacer visitas periódicas para coser en alta temporada y juntar dinero para vivir y pagar sus estudios superiores en odontología en Bolivia. Después, estuvo en São Paulo entre 2009 y 2011, trabajando de costurera y asistente de un dentista. Regresó a Bolivia al quedar embarazada y allí siguió ocupándose como odontóloga. En mayo de 2015 volvió a São Paulo otra vez, con el doble objetivo de que su hijo conociera al padre y que ella pudiera trabajar de dentista y estudiar para ser cirujana maxilo-facial.

Eu tive filho, tá. O pai dele mora acá. Eu vine pra que ele conocese o pai dele e também para estudar, porque acá hay cosas melhores del estudo, porque la ciencia de aqui es mais avançada que em meu país. (...) *E você veio só por causa do seu filho e do pai dele?* É, eu vim só por essa causa e por ficar aqui sempre, porque o trabalho aqui é muito melhor de dentista que alá, mais remunerado. *Ganha melhor aqui como dentista do que lá?* É. *E você ficou sabendo como que tinha trabalho aqui?* Eu pesquisei esse tempo que

16 Entrevista realizada en São Paulo, Brasil, en 15/11/2015. Los entrevistados (Jésica y Osmar) mezclan en su habla el castellano, su lengua materna, con el portugués. La transcripción intenta reproducir su forma de hablar de la mejor manera.

eu morava hace dois años acá que também tentei trabalhar, eu trabalhei de assistente já, eu fiz muita coisa. Entonces eu falei “se eu trabalhar de assistente eu gano muito melhor, de dentista vai ser muito mais melhor”. *Aqui você conseguiu trabalhar como dentista já?* Eu estou trabalhando de dentista. *Mas antes você trabalhou na costura?* É, mais antes. É que antes eu não tinha um lugar certo para trabalhar, não conhecia gente. Depois que eu fiz algumas coisas em mi vida, depois que eu conoci muita gente que ajudaram pra mim, depois eu consegui trabalho de dentista (Jésica).

Así, cuando vuelve a São Paulo en el 2015, tiene el objetivo de buscar trabajo y realizar estudios dentro de su profesión de odontóloga. Consigue un empleo como asistente de dentista, con jornada de cuatro horas diarias, que no es suficiente para que pueda mantenerse. Lo que le garantiza las condiciones de vida es el taller de su hermano, donde vive y trabaja de costurera y vendedora.

Aún así, su proyecto era mudarse a Brasil de manera permanente. Sin embargo, pocos meses después de su llegada, su hijo falleció de una enfermedad no identificada por los médicos y, por ello, decidió regresar. Actualmente reside en Cochabamba.

En la trayectoria de Jésica, los motivos para la migración, la cuestión temporal y la familia son indisolubles. En primer lugar, había un proyecto familiar de formación superior de todos los hermanos que se sostuvo sobre el trabajo en costura en São Paulo. En períodos de vacaciones de la universidad que coincidían con la alta temporada en costura, trabajaban para juntar plata y pagar estudios. El deseo de ejercer en São Paulo, además, tiene que ver con una concepción de que ahí hay mejores tecnologías y una ciencia más avanzada, además de que se cobra mejor.

Um dos meus irmãos está em La Paz, tem trabalho, es profissional. O outro irmão está morando em Cochabamba, também está estudando. Sempre falo com eles, somos muito juntinhos. Uno deles, ele morou já 20 años acá. Ele foi embora porque ele queria estudar, ele já está sendo formado engenheiro civil, entonces ele vai voltar. Também é do jeito que eu penso, que aquí es la tecnología muito bom e o trabalho é muito melhor para um profissional (Jésica).

La familia también interviene en las motivaciones de Jésica a través de su hijo, que fue determinante para sus decisiones de migración y retorno. Además de las cuestiones profesionales, Jésica planea quedarse a vivir en Brasil de manera permanente para que su hijo y el padre puedan estar cerca. Cuando el niño muere, todo cambia y por ello se decide por el retorno a la ciudad de Cochabamba.

En este caso, se ve cómo las motivaciones, aún de la migración cualificada, pueden ser muy variadas. En caso de Jésica, están la reunión familiar entre padre e hijo, la percepción de São Paulo como una ciudad más moderna y desarrollada, con mejores oportunidades de trabajo y sueldos mayores. Esta diversidad de factores también influye en la temporalidad del proyecto migratorio, que cambia de permanente a temporario por una cuestión familiar.

Por haberse empleado de costurera para financiar a los estudios, se puede decir que la trayectoria de cualificación de Jésica estuvo anclada en el empleo en el trabajo descualificado de la costura, al que accedió por su red familiar. Esta red, a su vez, le permitió cumplir todo su proyecto de cualificación: los estudios y el intento de hacerse profesional en Brasil.

A través de este caso, podemos problematizar las categorías tradicionales de análisis de la migración cualificada, sea por la diversidad de sus motivaciones, la importancia de la familia en su trayectoria o las decisiones que van cambiando la temporalidad del proyecto migratorio. Además, demuestra cómo el trabajo no calificado en costura sostiene la posibilidad de una inserción como odontóloga en Brasil.

Osmar¹⁷ llegó a São Paulo en el 2016. En Bolivia, se recibió de ingeniero electrónico y ejercía como tal, pero tuvo que dejar a su trabajo después de un accidente de auto que le debilitó la salud. Además, ya no podía cumplir con el estrés, el cansancio y los viajes. Entonces se dedicó a dar clases en universidades privadas, hasta que lo dejó para irse a São Paulo. La elección de Brasil como destino tiene que ver directamente con los dos hermanos de Osmar que tienen cada uno su propio taller. Su primera intención es conocer al rubro textil y, al trabajar en el taller y vivir en São Paulo por algunos meses, decide quedarse e intentar

¹⁷ Entrevista realizada en São Paulo, Brasil, el 08/04/2017.

ejercer como ingeniero o hacer un posgrado. Para él, en general, la vida es mejor en Brasil, donde se cobra mejor - también en el rubro textil - y la salud y la educación son mejores y más accesibles que en Bolivia.

Sí, eu trabalhava como ingeniero eletrônico e dava aulas en la universidade. Faz dois anos que eu tive um acidente, um acidente de carro, mas já não podia trabalhar por stress, por los viagens, só dava aulas na universidade. Tenía que cuidar minha salud. *Aí você veio para cá. Você queria continuar trabalhando de engenheiro?* No. O primeiro que eu queria era conhecer como era o trabalho dos meus irmãos, como era o negócio da costura. Agora eu já sei como é e eu gostaria de estudar e trabalhar aqui como profissional. Estou fazendo os documentos necessários. *Como você vê a crise econômica do Brasil, pensando que você quer ficar e trabalhar aqui?* Trabalhar es un poco difícil, por crisis, pero estudar es más... Uno tem más oportunidades. *Por exemplo?* Por exemplo, pesquisando as universidades privadas, os preços están bien, comparado con Bolivia (Osmar).

En el momento de la entrevista, trabajaba de costurero en el taller de su hermana, donde también vivía, y tramitaba los documentos necesarios para poder ejercer su profesión o ingresar al posgrado. Al migrar hacia São Paulo, Osmar tiene como objetivo alcanzar una inserción cualificada, pero para ello ancla su proyecto migratorio en el empleo en la costura y especialmente con su hermana, lo que le permite que trabaje menos y se dedique a estudiar portugués y hacer los trámites. En este sentido, las redes familiares también adquieren importancia central en la idealización del proyecto migratorio.

Eu trabalho de 8h a 12h e depois de 14h a 18h na costura. Mas minha irmã trabalha de sete da manhã a onze da noite. *Por que você trabalha menos?* É porque são meus irmãos que são os donos. *Você não tem vontade de trabalhar mais?* Não, es que faço alguns trabalhos extras para eles, como os computadores, celular, todo sobre tecnologia eu ajudo (Osmar).

Su proyecto migratorio, en principio, es temporario. Quiere trabajar en Brasil por tres o cuatro años, para recuperarse económicamente, o hacer su posgrado y retornar. Esta decisión se debe a que su madre vive todavía en El Alto y la mayoría de los hermanos de Osmar ya no vive allá, así que tendría que estar ahí para cuidarla. Pero la realización o no de los proyectos de trabajo y estudio pueden llegar a cambiar su decisión inicial. Resaltamos como la temporalidad de la migración cualificada confluye factores económicos y no económicos.

En suma, la trayectoria de Osmar también presenta un proceso de descualificación. Para él, el trabajo en costura se justifica porque asegura la migración a Brasil, donde el objetivo es acceder a una ocupación cualificada sea como estudiante de maestría, sea como ingeniero. Desde su punto de vista, São Paulo es una ciudad que ofrece más oportunidades de trabajo y de estudio, y donde es posible ganar sueldos más altos. En su caso, también juegan un rol esencial las redes familiares, especialmente los hermanos que son dueños de talleres textiles. Así, pudo irse a vivir en São Paulo y puede trabajar menos para dedicarse a estudiar. En ese sentido, también nos ayuda a problematizar las concepciones más tradicionales, sobretodo considerándose el rol que juega la familia y la temporalidad cambiante del proyecto migratorio.

En estos casos también se observa que los profesionales, aunque trabajen como costureros, se ven todavía a partir de su formación superior. Jéssica, por ejemplo, se molesta cuando va al hospital y creen que ella es “sólo una costurera”, lo que para ella explica la xenofobia que vive en esa situación:

No hospital, quando internaram meu filho, falaram muitas coisas de mim que eu não gostei. *Por que você é boliviana?* É, porque eles achavam que eu era só costureira [ellos creían que yo era solo costurera], que eu vim pra o país de aqui só pra costurar, que eu tenho tudo alá e que eu vine para cá só para atraparhar eles, assim (Jéssica).

En el momento de la entrevista, estaba vestida de blanco, como suelen hacer los profesionales de salud, aunque no hubiese trabajado en el consultorio aquel día. Esta identidad con la profesión también se vincula a una pertenencia de clase, que para ella la diferencia de aquellos que son, efectivamente, “sólo costureros”. Esto también se verifica en Osmar que, al contestar porqué no quería dejar la ingeniería por la costura, resalta

como es duro el trabajo informal en los talleres. Además, afirma que quiere aplicar sus conocimientos, aprovechar lo que estudió.

Aunque Osmar aún no haya realizado el proyecto de cualificación en el destino, su hermana Rosario¹⁸ quiere seguir su camino. Ella es ingeniera ambiental y actualmente trabaja en la construcción de nuevas carreteras interdepartamentales en Bolivia. Al final de 2017 termina su contrato de trabajo y su plan es ir a São Paulo al comienzo del 2018, intentar un posgrado de especialización o ejercer su profesión allá, donde cree que el cobro por su trabajo será mucho más alto.

Rosario elige a Brasil porque, en sus viajes anteriores de visita a los hermanos, el país le pareció más moderno y desarrollado, y cree que la ingeniería es más práctica y que se remunera mejor. Quiere trabajar y vivir sola en São Paulo, y no quedarse con sus hermanos, pero el hecho de que vivan allá, además de haber sido el motivo por el cual viajó a Brasil por primera vez, es también posibilidad y condición para que ella piense en su proyecto de migración y cualificación.

Es que yo me voy a Brasil por el... Ellos están más actualizados, un poco más que nosotros los bolivianos, yo quisiera adquirir ciertos conocimientos que tal vez con los estudios yo pueda aplicar aquí en Bolivia. Porque lo que me van a ofrecer aquí, uno de Bolivia es que más teoría nos dan, no nos dan más práctica. Yo quiero conocer allá porque es mejor las universidades y más prácticos también, son más actualizados los laboratorios, acá ellos son bien antiguos, es una desventaja, no aprendes mucho en la práctica. (...) De ahí lo que más quiero... No importa Brasil, la razón es que está mi familia ahí y yo quiero aprovecharlos. El tema de irme a Brasil es tal vez no vivir con mis hermanos porque yo no tengo la misma visión que ellos, entonces tal vez me vaya a alquilar un cuarto o ir trabajar a la vez, hay que trabajar a la vez. Un poco de lo que sea, para obtener esa maestría (Rosario).

En el campo de las motivaciones, se ve que Rosario también ancla su proyecto en la idea de que la ciudad de São Paulo es más moderna y desarrollada. Antes de irse, intenta salir de la posibilidad de vivir el mismo proceso de descualificación que su hermano, pero la duda indica que para ella esa sea tal vez la condición necesaria para que pueda migrar.

La familia representa la posibilidad y la condición para estos proyectos migratorios. El hecho de tener parientes cercanos - hermanos, en este caso - es fundamental para los tres casos. La presencia de la familia podemos considerarla como una *posibilidad* en el sentido de que de no existir los talleres de los hermanos en São Paulo, ninguno de ellos habría considerado irse allá. Además, refleja el tema del origen nacional y de clase de estos migrantes. El hecho de ser bolivianos de clase baja, que pudieron acceder a la universidad mediante un esfuerzo familiar, define a los proyectos migratorios posibles, es decir, qué destinos pueden ser elegidos y cuáles son las formas de inserción ofrecidas. En estos tres casos, los destinos "clásicos" de las migraciones cualificadas, como EEUU y Europa, no son posibilidades por la falta de redes y de recursos, sumado a que no hay programas de intercambio académicos o empresariales accesibles para ellos/as. En cambio, la inserción en la costura a través de las redes familiares - aunque precaria y pensada como temporaria -, además de que Brasil exige menos recursos de transporte y de regularización migratoria, les posibilita concebir sus proyectos migratorios. Como afirma Rosario, "No importa Brasil, la razón es que está mi familia ahí y yo quiero aprovecharlos".

El tema de la pertenencia a una clase social acá tiene doble sentido. Por un lado, como ya lo mencionamos, hace que los destinos "del Norte" sean menos accesibles. Por otro, ser dueño de un taller en el contexto de las comunidades migrantes de Brasil también genera privilegios que se ven en las trayectorias y en los proyectos de Jéssica, Osmar y Rosario, porque les ofrece condiciones de sostenerse y, a la vez, tener tiempo para buscar su inserción cualificada. De no tener parientes cercanos, dueños de los talleres que comparten cierto proyecto familiar, no habrían para ellos/as posibilidades objetivas de hacerlo.

Esta inserción familiar en la costura es, a la vez, también condición para que se realicen dichos proyectos, ya que ofrecen vivienda, empleo y también tiempo. Dicho de otra manera, el trabajo en la costura es visto por ellos/as como una etapa necesaria de la realización de sus proyectos, porque es lo que los va a sostener antes de que cumplan sus objetivos. Es esencial señalar el rol de las redes familiares como parte de dicho proceso de descualificación (Herrera, 2013). En este caso, les da condiciones para elaborar el proyecto

¹⁸ Entrevista realizada en La Paz, Bolivia, el 04/05/2017.

migratorio y realizar, por lo menos, la primera etapa.

Es decir, la inserción laboral en costura es la condición para la profesionalización en el destino. Hacerse primero costureros y, en ese sentido, descualificarse, aparece como condición para hacerse odontólogos e ingenieros en Brasil. La descualificación se convierte -en estos tres casos- en el camino para un proyecto cualificado que, por fin, podrá realizarse o no. Los proyectos de cualificación pasan a comprender estos procesos de descualificación.

CONSIDERACIONES FINALES

A lo largo del artículo analizamos la inserción en el trabajo de costura de dos perfiles de migrantes (profesionales y estudiantes), con el fin de sumergirnos en los debates sobre la migración cualificada promovidos por los nuevos flujos migratorios. A través del análisis cualitativo de distintos casos, intentamos tensionar algunos supuestos tradicionales en torno a las motivaciones, a las temporalidades y a las familias de este tipo de migración. Vimos que la migración cualificada puede estar motivada por cuestiones que van más allá de lo económico y que no tiene carácter estrictamente individual, sino que puede anclarse en proyectos y redes familiares. Además, ella no es necesariamente permanente o temporaria: su temporalidad se construye a lo largo de las trayectorias, dependiendo de las condiciones que se realizan en el destino.

A través de estos ejemplos, cuestionamos que los estudios superiores sean condición suficiente a la hora de definir un migrante como “cualificado/a”. Observamos que la pertenencia de clase es fundamental, al determinar las distintas posibilidades de migración e inserción, así como la necesidad de trabajar en el transcurso de los estudios. Es así que nos preguntamos qué hubiese sido de estas trayectorias si en destino, debido a su origen nacional y de clase, no los esperaran nichos laborales tan selectivos como es el de la costura para migrantes bolivianos/as en los países estudiados.

Asimismo, mostramos cómo el trabajo precarizado en costura y la profesionalización confluyen en las trayectorias de los y las migrantes, que muchas veces comprenden el primero como sostén para lo segundo, aunque esto conlleve a procesos de descualificación. Por otra parte, presentamos casos de migrantes que habían comenzado sus estudios en origen y ellos son abandonados por la actividad laboral iniciada a partir de la migración, pero que en destino vuelven a proyectar estudios superiores, esta vez, como posibles formas de abandonar el trabajo en la costura. No obstante, remarcamos que dichos procesos de cualificación y descualificación vinculados con la migración son cambiantes, por lo que no podemos afirmar que concluyan definitivamente como descualificados.

En síntesis, nos preguntamos si la descualificación, que según Herrera (2013) afecta mucho más a las mujeres, no involucra en igual o mayor medida a los migrantes provenientes de las clases bajas de países como Bolivia que, pese a haber podido estudiar o haber comenzado sus estudios superiores, no llegan a realizarse como profesionales. Es decir, reafirmamos que a la hora de abordar los procesos de descualificación de la población migrante resulta fundamental analizar la intersección entre pertenencia de clase, género y nacionalidad.

Destacamos que no se trata de un proceso particular de alguna de las dos ciudades analizadas, sino que se muestra como algo afín a la migración boliviana en ambas urbes. De esta forma, se evidencia la difusión de estos procesos de descualificación anclados en el nicho laboral de la costura.

Para concluir resaltamos que si se investigan sólo los casos “exitosos” de migrantes que llegan a completar los estudios superiores y que alcanzan la inserción profesional en sus campos, quedan excluidos del análisis casos de migrantes que, ya sea por su origen nacional, de clase o de género -o por la conjunción de ellos- no consiguen realizarse según los planes iniciales. En tal sentido, señalamos la importancia de los estudios cualitativos en el campo de los empleos de baja cualificación que nos permitan acceder a historias de migrantes con cualificación profesional que suelen ser invisibilizadas.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ALMEIDA, Táli (2013) *As imigrantes latino-americanas em São Paulo: o trabalho feminino na construção de trajetórias transnacionais*. Tesis de maestría en Ciencia para Análisis de Integración en América Latina, Universidade de São Paulo.

BAER, Gladys, BENITEZ, Natalia y CONTARTESE, Daniel (2012) “La participación de los trabajadores inmigrantes procedentes de países limítrofes y Perú en los mercados laborales urbanos de la Argentina” (51-153). En: *Cuadernos Migratorios N°2. El impacto de las migraciones en Argentina*. Buenos Aires: OIM

BENENCIA, Roberto (2000) “Argentina: la problemática de la migración limítrofe”. *Comercio Exterior*, vol. 3, n° 50, p. 251-257. Recuperado de: <http://revistas.bancomext.gob.mx/rce/magazines/50/9/bene0300.pdf>

BENENCIA, Roberto y KARASIK, Gabriela (1995) *Inmigración limítrofe: los bolivianos en Buenos Aires*. Buenos Aires: CEDAL.

CERRUTTI, Marcela (2009) *Diagnóstico de las poblaciones de inmigrantes en la Argentina*. Serie Documentos de la Dirección Nacional de Población n° 02. Buenos Aires: Ministerio del Interior. Recuperado de: http://www.mininterior.gov.ar/poblacion/pdf/Diagnostico_de_las_poblaciones_de_inmigrantes_en_Argentina.pdf

DELMONTE ALLASIA, Antonella (2017) “Reflexiones sobre el trabajo en la industria de confección de indumentaria en el período 2003-2015. Problemáticas en torno a la inserción laboral de migrantes bolivianos y bolivianas”, *PUBLICAR-En Antropología y Ciencias Sociales*, año XV, n° XXII, p. 45-70.

Recuperado de: <http://ppct.caicyt.gov.ar/index.php/publicar/article/view/9937/10202>.

DGEyC (2016) Encuesta Anual de Hogares 2016. Base Usuarios. Dirección General de Estadísticas y Censos. Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

FREITAS, Patrícia (2010) “Imigração e trabalho: determinantes históricas da formação de um circuito de subcontratação de imigrantes bolivianos para o trabalho em oficinas de costura na cidade de São Paulo”, *Anais XVII Encontro Nacional de Estudos Populacionais, ABEP, Caxambú – MG*.

HERRERA, Gioconda (2013) “Más allá de los cuidados. Revisitando la relación entre género, migración y desarrollo a partir de la experiencia de la migración andina”, *E-DHC, Quaderns Electrònics sobre el Desenvolupament Humà i la Cooperació*, n° 1, p. 22-37. Recuperado de: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4677020>

IBGE (2010) Censo Demográfico 2010. Brasil: Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística.

INDEC (2010) Censo de Población, Hogares y Viviendas 2010. Cuestionario Básico. Base REDATAM. República Argentina: Instituto Nacional de Estadística y Censos.

INTI (s/f). “Información Económica Nacional”-Instituto Nacional de Tecnología Industrial-Textiles. Ministerio de Producción, Presidencia de la Nación. Recuperado de: <http://www.inti.gov.ar/textiles/vestirconciencia/pdf/IE-NACIONAL.pdf>

MAGUID, Alicia (1995) “Migrantes limítrofes en la Argentina: su inserción e impacto en el mercado de trabajo”, *Estudios del Trabajo*, n° 10, segundo semestre, p. 47-76. Recuperado de: <http://www.aset.org.ar/docs/Maguid.pdf>

MAGUID, Alicia y BRUNO, Sebastián (2010) “Migración, mercado de trabajo y movilidad ocupacional: el caso de los bolivianos y paraguayos en el Área Metropolitana de Buenos Aires”, *Población de Buenos Aires*, año 7, n° 12, p. 7-28. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/html/740/74015656001/>

MALLIMACI BARRAL, Ana Inés (s/f). “Migraciones bolivianas hacia la Argentina: una historia de ausencias y presencias”. Trabajo digital. Recuperado de: https://www.academia.edu/21471716/Migraciones_bolivianas_hacia_la_Argentina_una_historia_de_ausencias_y_presencias.

MARTÍNEZ PIZARRO, Jorge (2010) “Migración calificada y crisis: una relación inexplorada en los países de origen”, *Migración y desarrollo*, vol. 7, n° 15, p. 129-154. Recuperado de: http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1870-75992010000200004

OIT (2015) *Migraciones laborales en Argentina: protección social, informalidad y heterogeneidades sectoriales*. Buenos Aires: Organización Internacional del Trabajo. Recuperado de: http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/@americas/@ro-lima/@ilo-buenos_aires/documents/publication/wcms_379419.pdf

PEDONE, Claudia y ALFARO, Yolanda (2015) “Migración cualificada y políticas públicas en América del Sur: el programa PROMETEO como estudio de caso”, *Fórum sociológico*, n° 27, p. 31-42. Recuperado de: <https://journals.openedition.org/sociologico/1326>

PELLEGRINO, Adela (2001) “Éxodo, movilidad y circulación: nuevas modalidades de la migración cualificada”, *Notas de población*, n° 73, p. 129-162.

PUCCI, Fábio (2016) “*Viver outramente*”: moradia, condições de vida e a produção da alteridade dos bolivianos em São Paulo. Tesis de maestría en Ciencias Sociales, Pontificia Universidade Católica de São Paulo.

RIBEIRO, Clara (2016) “A feminização como tendência da migração boliviana para São Paulo”, *Revista Travessia*, n° 78, p. 101-120. Recuperado de: <http://www.revistatravessia.com.br/noticias/edicao-78/21-08-2017/rostos-femininos-na-migracao>

SALA, Gabriela (2008) “Perfil educativo y laboral de los nuevos y viejos migrantes regionales censados en Argentina y Brasil”, *Migraciones internacionales*, vol. 4, n° 4, p. 73-106. Recuperado de: http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1665-89062008000200003&lng=es&tlng=es.

SILVA, Sidney (1997) *Costurando sonhos – trajetória de um grupo de bolivianos em São Paulo*. São Paulo: Paulinas.